Lev

Chapter 8

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

1 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר׃
وَ–تَكَلَّمَ يَهْوَه إِلَى مُوسَى قَائِلًا
H1696 H3068 H0413 H4872 H0559

قائلا:موسى ٱلرب وكلم

2 קַח אֶת־אַהֲרֹן וְאֶת־בָּנָיו אִתּוֹ וְאֵת הַבְּגָדִים וְאֵת שֶׁמֶן הַמִּשְׁחָה וְאֵת פַּר
خُذْ هَارُونَ بَنِيهِ مَعَهُ وَ–الثِّيَابَ وَ–دُهْنَ وَ–المَسْحَةِ وَ–ثَوْرَ
H3947 H0175 H0853 H0854 H0853 H0853 H8081 H0853 H6499

הַחַטָּאת וְאֵת שְׁנֵי הָאֵילִים וְאֵת סַל הַמַּצּוֹת׃
–الخَطِيئَةِ وَ–كَبْشَيْنِ –اثْنَيْنِ وَ–سَلَّةَ –الفَطِيرِ
H0853 H8147 H0853 H5536 H4682

ٱلفطير،وسل وٱلكبشين ٱلخطية وثور ٱلمسحة ودهن وٱلثياب معه، وبنيه هارون »خذ

3 וְאֵת כָּל־הָעֵדָה הַקְהֵל אֶל־פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד׃
وَ–كُلَّ –الجَمَاعَةِ اجْمَعْ إِلَى بَابِ خَيْمَةِ –المَوْعِدِ
H0853 H3605 H5712 H6950 H0413 H6607 H0168 H4150

ٱلٱجتماع«.خيمة باب إلى ٱلجماعة كل وٱجمع

4 וַיַּעַשׂ מֹשֶׁה כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֹתוֹ וַתִּקָּהֵל הָעֵדָה אֶל־פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד׃
وَ–فَعَلَ مُوسَى كَمَا أَمَرَ يَهْوَه –هُ –فَ–اجْتَمَعَتِ –الجَمَاعَةُ إِلَى بَابِ خَيْمَةِ –المَوْعِدِ
H4872 H6680 H3068 H0853 H6950 H5712 H0413 H6607 H0168 H4150

ٱلٱجتماع.خيمة باب إلى ٱلجماعة فٱجتمعت ٱلرب. أمره كما موسى ففعل

5 וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־הָעֵדָה זֶה הַדָּבָר אֲשֶׁר־צִוָּה יְהוָה לַעֲשׂוֹת׃
وَ–قَالَ مُوسَى إِلَى –الجَمَاعَةِ هَذَا –الأَمْرُ الَّذِي أَمَرَ يَهْوَه لِنَفْعَلَ
H0559 H4872 H0413 H5712 H2088 H1697 H0853 H6680 H3068

يفعل«.أن ٱلرب أمر ما »هذا للجماعة: موسى قال ثم

6 וַיַּקְרֵב מֹשֶׁה אֶת־אַהֲרֹן וְאֶת־בָּנָיו וַיִּרְחַץ אֹתָם בַּמָּיִם׃
وَ–قَرَّبَ مُوسَى –هَارُونَ وَ–بَنِيهِ وَ–غَسَلَ –هُمْ بِ–المَاءِ
H7126 H4872 H0853 H0175 H0853 H7364 H0853 H4325

بماء.وغسلهم وبنيه هارون موسى فقدم

7 וַיִּתֵּן עָלָיו אֶת־הַכֻּתֹּנֶת וַיַּחְגֹּר אֹתוֹ וַיַּלְבֵּשׁ אֹתוֹ אֶת־הַמְּעִיל וַיִּתֵּן
وَ–وَضَعَ عَلَيْهِ –القَمِيصَ وَ–حَزَمَهُ –هُ بِ–المِنْطَقَةِ وَ–أَلْبَسَهُ –هُ –الجُبَّةَ وَ–وَضَعَ
H5414 H0854 H3801 H2296 H0853 H0073 H3847 H0853 H4598 H5414

עָלָיו אֶת־הָאֵפֹד וַיַּחְגֹּר אֹתוֹ בְּחֵשֶׁב הָאֵפֹד וַיֵּאָפֵד לוֹ בוֹ׃
عَلَيْهِ –الرِّدَاءَ وَ–حَزَمَهُ –هُ بِ–حِزَامِ –الرِّدَاءِ وَ–شَدَّ لَهُ بِهِ
H0853 H0646 H2296 H0853 H2805 H0646 H0640

به.وشده ٱلرداء بزنار ونطقه ٱلرداء، عليه وجعل ٱلجبة وألبسه بٱلمنطقة ونطقه ٱلقميص عليه وجعل

8 וַיָּשֶׂם עָלָיו אֶת־ הַחֹשֶׁן וַיִּתֵּן אֶל־ הַחֹשֶׁן אֶת־ הָאוּרִים וְאֶת־ הַתֻּמִּים׃
וַ-وَضَعَ عَلَيْهِ - الضُّدْرَةَ وَ-جَعَلَ فِي -الضُّدْرَةِ - الأُورِيمَ وَ- التُّمِّيمَ
H5414 H0413 H2833 H0853 H2833 H0224 H0853 H0853 H8550

وٱلتميم.ٱلأوريم ٱلصدرة في وجعل ٱلصدرة عليه ووضع

9 וַיָּשֶׂם אֶת־ הַמִּצְנֶפֶת עַל־ רֹאשׁוֹ וַיָּשֶׂם עַל־ הַמִּצְנֶפֶת אֶל־ מוּל פָּנָיו אֵת
وَ-وَضَعَ - العِمَامَةَ عَلَى رَأْسِهِ وَ-وَضَعَ عَلَى -العِمَامَةِ إِلَى مُقَابِلِ وَجْهِهِ -
H0853 H4701 H4701 H0413 H4136 H6440 H0853

צִיץ הַזָּהָב נֵזֶר הַקֹּדֶשׁ כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־ מֹשֶׁה׃
صَفِيحَةَ -الذَّهَبِ إِكْلِيلَ -القُدْسِ كَمَا أَمَرَ يَهْوَه - مُوسَى
H2091 H5145 H6944 H6680 H3068 H0853 H4872

موسى.ٱلرب أمر كما ٱلمقدس، ٱلإكليل ٱلذهب، صفيحة وجهه جهة إلى ٱلعمامة على ووضع رأسه، على ٱلعمامة ووضع

10 וַיִּקַּח מֹשֶׁה אֶת־ שֶׁמֶן הַמִّשְׁחָה וַיִּמְשַׁח אֶת־ הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־ כָּל־ אֲשֶׁר־ בּוֹ וַיְקַדֵּשׁ
وَ-أَخَذَ مُوسَى - دُهْنَ -المَسْحَةِ وَ-مَسَحَ - -المَسْكَنَ وَ- كُلِّ مَا فِيهِ وَ-قَدَّسَ
H3947 H4872 H0853 H8081 H4886 H0853 H4908 H0853 H3605 H6942

אֹתָם׃
-هَا
H0853

وقدسه،فيه ما وكل ٱلمسكن ومسح ٱلمسحة دهن موسى أخذ ثم

11 וַיַּז מִמֶּנּוּ עַל־ הַמִּזְבֵּחַ שֶׁבַע פְּעָמִים וַיִּמְשַׁח אֶת־ הַמִّזְבֵּחַ וְאֶת־ כָּל־ כֵּלָיו
وَ-رَشَّ مِنْهُ عَلَى -المَذْبَحِ سَبْعَ مَرَّاتٍ وَ-مَسَحَ - -المَذْبَحَ وَ- كُلِّ آنِيَتِهِ
H4196 H7651 H6471 H4886 H0853 H4196 H0853 H3605 H3627

וְאֶת־ הַכִּיֹּר וְאֶת־ כַּנּוֹ לְקַדְּשָׁם׃
وَ- -المِرْحَضَةَ وَ- قَاعِدَتَهَا لِيُقَدِّسَهَا
H0853 H3595 H0853 H3653 H6942

لتقديسها.وقاعدتها وٱلمرحضة آنيته، وجميع ٱلمذبح ومسح مرات، سبع ٱلمذبح على منه ونضح

12 וַיִּצֹק מִשֶּׁמֶן הַמִּשְׁחָה עַל רֹאשׁ אַהֲרֹן וַיִּמְשַׁח אֹתוֹ לְקַדְּשׁוֹ׃
وَ-صَبَّ مِنْ-دُهْنِ -المَسْحَةِ عَلَى رَأْسِ هَارُونَ وَ-مَسَحَ -هُ لِيُقَدِّسَهُ
H3332 H8081 H0175 H4886 H0853 H6942

لتقديسه.ومسحه هارون رأس على ٱلمسحة دهن من وصب

13 וַיַּקְרֵב מֹשֶׁה אֶת־ בְּנֵי אַהֲרֹן וַיַּלְבִּשֵׁם כֻּתֳּנֹת וַיַּחְגֹּר אֹתָם אַבְנֵט וַיַּחֲבֹשׁ לָהֶם
وَ-قَرَّبَ مُوسَى - بَنِي هَارُونَ وَ-أَلْبَسَهُمْ أَقْمِصَةً وَ-حَزَمَهُمْ -هُمْ مَنَاطِقَ وَ-شَدَّ لَهُمْ
H7126 H4872 H0853 H0175 H3847 H3801 H2296 H0853 H0073 H2280

מִגְבָּעוֹת כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־ מֹשֶׁה׃
قَلَانِسَ كَمَا أَمَرَ يَهْوَه - مُوسَى
H4021 H6680 H3068 H0853 H4872

موسى.ٱلرب أمر كما قلانس، لهم وشد بمناطق ونطقهم أقمصة وألبسهم هارون بني موسى قدم ثم

14 וַיַּגֵּשׁ אֵת פַּר הַחַטָּאת וַיִּסְמֹךְ אַהֲרֹן וּבָנָיו אֶת־ יְדֵיהֶם עַל־ רֹאשׁ פַּר
وَ-قَدَّمَ - ثَوْرَ -الخَطِيئَةِ وَ-وَضَعَ هَارُونُ وَ-بَنُوهُ أَيْدِيَهُمْ عَلَى رَأْسِ ثَوْرِ
H5066 H0853 H6499 H5564 H0175 H0853 H3027 H6499

הַחַטָּאת׃
-الخَطِيئَةِ

ٱلخطية.ثور رأس على أيديهم وبنوه هارون ووضع ٱلخطية، ثور قدم ثم

15 וַיִּשְׁחָט וַיִּקַּח מֹשֶׁה אֶת־ הַדָּם וַיִּתֵּן עַל־ קַרְנוֹת הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב בְּאֶצְבָּעוֹ וַיְחַטֵּא
וַ-דَبَحَ וַ-أَخَذَ مُوسَى - الدَّمَ وَ-جَعَلَ عَلَى قُرُونِ -المَذْبَحِ حَوَالَيْهِ بِإِصْبَعِهِ وَ-طَهَّرَ
H2398 H0676 H5439 H4196 H5414 H1818 H0853 H4872 H3947

אֶת־ הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־ הַדָּם יָצַק אֶל־ יְסוֹד הַמִּזְבֵּחַ וַיְקַדְּשֵׁהוּ לְכַפֵּר עָלָיו׃
- -المَذْبَحِ وَ- الدَّمَ صَبَّ إِلَى أَسَاسِ -المَذْبَحِ وَ-قَدَّسَهُ لِلتَّكْفِيرِ عَلَيْهِ
H0853 H4196 H0853 H1818 H3332 H0413 H3247 H4196 H6942

عنه.تكفيرا وقدسه ٱلمذبح أسفل إلى ٱلدم صب ثم ٱلمذبح. وطهر بإصبعه، مستديرا ٱلمذبح قرون على وجعله ٱلدم موسى وأخذ فذبحه،

16 וַיִּקַּח אֶת־ כָּל־ הַחֵלֶב אֲשֶׁר עַל־ הַקֶּרֶב וְאֵת יֹתֶרֶת הַכָּבֵד וְאֶת־ שְׁתֵּי הַכְּלָיֹת
وَ-أَخَذَ - كُلِّ -الشَّحْمِ الَّذِي عَلَى -الأَحْشَاءِ وَ- زِيَادَةَ -الكَبِدِ وَ- كُلَيَتَيْنِ -اثْنَتَيْنِ
H3947 H0853 H3605 H2459 H7130 H0853 H3508 H3516 H0853 H8147 H3629

וְאֶת־ חֶלְבְּהֶן וַיַּקְטֵר מֹשֶׁה הַמִּזְבֵּחָה׃
وَ- شَحْمَهُمَا وَ-أَوْقَدَ مُوسَى -المَذْبَحِ
H0853 H2459 H4872 H4196

ٱلمذبح.على موسى وأوقده وشحمهما، وٱلكليتين ٱلكبد وزيادة ٱلأحشاء على ٱلذي ٱلشحم كل وأخذ

17 וְאֶת־ הַפָּר וְאֶת־ עֹרוֹ וְאֶת־ בְּשָׂרוֹ וְאֶת־ פִּרְשׁוֹ שָׂרַף בָּאֵשׁ מִחוּץ לַמַّחֲנֶה כַּאֲשֶׁר
وَ- الثَّوْرَ وَ- جِلْدَهُ وَ- لَحْمَهُ وَ- فَرْثَهُ أَحْرَقَ بِ-النَّارِ خَارِجَ -المَحَلَّةِ كَمَا
H0853 H6499 H0853 H5785 H0853 H1320 H0853 H6569 H8313 H0784 H2351 H4264

צִוָּה יְהוָה אֶת־ מֹשֶׁה׃
أَمَرَ يَهْوَه - مُوسَى
H6680 H3068 H0853 H4872

موسى.ٱلرب أمر كما ٱلمحلة، خارج بنار فأحرقه وفرثه، ولحمه جلده ٱلثور: وأما

18 וַיַּקְרֵב אֶת אֵיל הָעֹלָה וַיִּסְמְכוּ אַהֲרֹן וּבָנָיו אֶת־ יְדֵיהֶם עַל־ רֹאשׁ הָאָיִל׃
وَ-قَرَّبَ - كَبْشَ -المُحْرَقَةِ وَ-وَضَعَ هَارُونُ وَ-بَنُوهُ - أَيْدِيَهُمْ عَلَى رَأْسِ -الكَبْشِ
H7126 H0853 H5564 H0175 H0853 H3027

ٱلكبش.رأس على أيديهم وبنوه هارون فوضع ٱلمحرقة، كبش قدم ثم

19 וַיִּשְׁחָט וַיִּזְרֹק מֹשֶׁה אֶת־ הַדָּם עַל־ הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב׃
وَ-ذَبَحَ وَ-رَشَّ مُوسَى - الدَّمَ عَلَى -المَذْبَحِ حَوَالَيْهِ
H2236 H4872 H0853 H1818 H4196 H5439

مستديرا.ٱلمذبح على ٱلدم موسى ورش فذبحه،

20 וְאֶת־ הָאַיִל נִתַּח לִנְתָחָיו וַיַּקְטֵר מֹשֶׁה אֶת־ הָרֹאשׁ וְאֶת־ הַנְּתָחִים וְאֶת־ הַפָּדֶר׃
وَ- -الكَبْشَ قَطَّعَ لِقِطَعِ وَ-أَوْقَدَ مُوسَى - -الرَّأْسَ وَ- -القِطَعَ وَ- -الشَّحْمَ
H0853 H5408 H5409 H4872 H0853 H0853 H5409 H0853 H6309

وٱلشحم.وٱلقطع ٱلرأس موسى وأوقد قطعه. إلى ٱلكبش وقطع

21 וְאֶת־ הַקֶּרֶב וְאֶת־ הַכְּרָעַיִם רָחַץ בַּמָּיִם וַיַּקְטֵר מֹשֶׁה אֶת־ כָּל־ הָאַיִל הַמִּזְבֵּחָה
وَ- -الأَحْشَاءَ وَ- -الأَكَارِعَ غَسَلَ بِ-المَاءِ وَ-أَوْقَدَ مُوسَى - كُلِّ -الكَبْشِ -المَذْبَحِ
H0853 H7130 H0853 H3767 H7364 H4325 H4872 H0853 H3605 H4196

עֹלָה הִוא לְרֵיחַ־ נִיחֹחַ אִשֶּׁה הוּא לַיהוָה כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־ מֹשֶׁה׃
مُحْرَقَةٌ هُوَ لِ-رَائِحَةِ سُرُورٍ وَقُودٌ هُوَ لِ-يَهْوَه كَمَا أَمَرَ يَهْوَه - مُوسَى
H1931 H7381 H5207 H0801 H1931 H3068 H6680 H3068 H0853 H4872

موسى.ٱلرب أمر كما للرب، هو وقود سرور. لرائحة محرقة إنه ٱلمذبح. على ٱلكبش كل موسى وأوقد بماء، فغسلها وٱلأكارع ٱلأحشاء وأما

22 וַיַּקְרֵב אֶת־ הָאַיִל הַשֵּׁנִי וַיִּסְמְכוּ אַהֲרֹן וּבָנָיו אֶת־ יְדֵיהֶם עַל־
וַ-קָרַב H7126 - H0853 -הָאַיִל -הַשֵּׁנִי אֵיל כַּבְּשׁ -הַמִּלֻּאִים וַ-סָמְכוּ H5564 אַהֲרֹן H0175 וּ-בָנָיו H0853 - יְדֵיהֶם H3027 עַל־
רֹאשׁ הָאָיִל׃
רَأْسِ -الكَبْشِ

ألكبش.رأس على أيديهم وبنوه هارون فوضع ألملء، كبش ألثاني، ألكبش قدم ثم

23 וַיִּשְׁחָט וַיִּקַּח מֹשֶׁה מִדָּמוֹ וַיִּתֵּן עַל־ תְּנוּךְ אֹזֶן־ אַהֲרֹן הַיְמָנִית וְעַל־ בֹּהֶן יָדוֹ
וַ-ذَبَحَ H3947 -وَ-أَخَذَ מُوسَى H4872 מִן-دَمِهِ H1818 וַ-جَعَلَ H5414 عَلَى תְּנוּפָה H8571 أُذُنِ H0241 هَارُونَ H0175 -اليُمْنَى H3233 وَ-عَلَى إِبْهَامِ H0931 يَدِهِ H3027
הַיְמָנִית וְעַל־ בֹּהֶן רַגְלוֹ הַיְמָנִית׃
-اليُمْنَى H3233 وَ-عَلَى إِبْهَامِ H0931 رِجْلِهِ H7272 -اليُمْنَى H3233

ألیمنی.رجله إبهام وعلى ألیمنی، یده إبهام وعلى ألیمنی، هارون أذن شحمة على وجعل دمه من موسى وأخذ فذبحه،

24 וַיַּקְרֵב אֶת־ בְּנֵי אַהֲרֹן וַיִּתֵּן מֹשֶׁה מִן־ הַדָּם עַל־ תְּנוּךְ אָזְנָם הַיְמָנִית וְעַל־
وَ-قَرَّبَ H7126 - H0853 بَنِي هَارُونَ H0175 وَ-جَعَلَ H5414 مُوسَى H4872 مِنَ -الدَّمِ H1818 عَلَى شَحْمَةِ H8571 آذَانِهِمُ H0241 -اليُمْنَى H3233 وَ-عَلَى
בֹּהֶן יָדָם הַיְמָנִית וְעַל־ בֹּהֶן רַגְלָם הַיְמָנִית וַיִּזְרֹק מֹשֶׁה אֶת־ הַדָּם עַל־ הַמִּזְבֵּחַ
أَبَاهِمِ H0931 أَيَادِيهِمُ H3027 -اليُمْنَى H3233 وَ-عَلَى أَبَاهِمِ H0931 أَرْجُلِهِمُ H7272 -اليُمْنَى H3233 وَ-رَشَّ H2236 مُوسَى H4872 - H0853 -الدَّمَ H1818 عَلَى -المَذْبَحِ H4196
סָבִיב׃
حَوَالَيْهِ
H5439

ألمذبح على ألدم موسى رش ثم ألیمنی، أرجلهم أباهم وعلى ألیمنی، أیدیهم أباهم وعلى ألیمنی، آذانهم شحم على ألدم من وجعل هارون بني موسى قدم ثم مستدیرا.

25 וַיִּקַּח אֶת־ הַחֵלֶב וְאֶת־ הָאַלְיָה וְאֶת־ כָּל־ הַחֵלֶב אֲשֶׁר עַל־ הַקֶּרֶב וְאֵת יֹתֶרֶת
وَ-أَخَذَ H3947 - H0853 -الشَّحْمَ H2459 وَ- H0853 -الأَلْيَةَ H0451 وَ- H0853 كُلَّ H3605 -الشَّحْمِ H2459 الَّذِي عَلَى -الأَحْشَاءِ H7130 وَ- H0853 زِيَادَةَ H3508
הַכָּבֵד וְאֶת־ שְׁתֵּי הַכְּלָיֹת וְאֶת־ חֶלְבְּהֶן וְאֶת שׁוֹק הַיָּמִין׃
-الكَبِدِ H3516 وَ- H0853 كُلْيَتَيْنِ H8147 -اثْنَتَيْنِ H3629 وَ- H0853 شَحْمَهُمَا H2459 وَ- H0853 سَاقَ H7785 -اليَمِينِ H3225

ألیمنی،ألساق وشحمهما، وألكلیتین ألكبد وزیادة ألأحشاء، على ألذي ألشحم وكل ألألیة ألشحم: أخذ ثم

26 וּמִסַּל הַמַּצּוֹת אֲשֶׁר לִפְנֵי יְהוָה לָקַח חַלַּת מַצָּה אַחַת וְחַלַּת לֶחֶם שֶׁמֶן אַחַת
وَ-مِنْ-سَلَّةِ H5536 -الفَطِيرِ H4682 الَّتِي أَمَامَ H6440 يَهْوَه H3068 أَخَذَ H3947 قُرْصَ H2471 فَطِيرٍ H4682 وَاحِدًا H0259 وَ-قُرْصَ H2471 خُبْزٍ H3899 زَيْتٍ H8081 وَاحِدًا H0259
וְרָקִיק אֶחָד וַיָּשֶׂם עַל־ הַחֲלָבִים וְעַל שׁוֹק הַיָּמִין׃
وَ-رَقَاقَةً H7550 وَاحِدَةً H0259 وَ-وَضَعَ عَلَى -الشُّحُومِ H2459 وَ-عَلَى سَاقِ H7785 -اليَمِينِ H3225

ألیمنی،ألساق وعلى ألشحم على ووضعها واحدة، ورقاقة بزیت، ألخبز من واحدا وقرصا فطیرا، واحدا قرصا أخذ ألرب، أمام ألذي ألفطیر سل ومن

27 וַיִּתֵּן אֶת־הַכֹּל עַל כַּפֵּי אַהֲרֹן וְעַל כַּפֵּי בָנָיו וַיָּנֶף אֹתָם תְּנוּפָה לִפְנֵי
וַ־جَعَلَ -الكُلِّ عَلَى كَفَّيْ هَارُونَ وَ־عَلَى كَفَّيْ بَنِيهِ وَ־حَرَّكَ هَا- تَحْرِيكًا أَمَامَ
H5414 H0853 H3605 H3709 H0175 H3709 H3709 H0853 H8573 H6440

יְהוָה׃
يَهْوَه
H3068

ألرب.أمام ترديدا ورددها بنيه، وكفوف هارون كفي على ألجميع وجعل

28 וַיִּקַּח מֹשֶׁה אֹתָם מֵעַל כַּפֵּיהֶם וַיַּקְטֵר הַמִּזְבֵּחָה עַל־ הָעֹלָה מִלֻּאִים הֵם לְרֵיחַ
وَ־أَخَذَ مُوسَى هَا- مِنْ־عَلَى كَفَّيْهِمْ وَ־أَوْقَدَ -المَذْبَحِ عَلَى -المُحْرَقَةِ مِلْءٌ هِيَ لِ־رَائِحَةِ
H3947 H4872 H0853 H3709 H4196 H4394 H1992 H7381

נִיחֹחַ אִשֶּׁה הִוא לַיהוָה׃
سُرُورٍ وَقُودٌ هُوَ لِ־يَهْوَه
H5207 H0801 H1931 H3068

للرب.هي وقود سرور. لرائحة ملء قربان إنها ألمحرقة. فوق ألمذبح على وأوقدها كفوفهم، عن موسى أخذها ثم

29 וַיִּקַּח מֹשֶׁה אֶת־הֶחָזֶה וַיְנִיפֵהוּ תְּנוּפָה לִפְנֵי יְהוָה מֵאֵיל הַמִּלֻּאִים לְמֹשֶׁה הָיָה
وَ־أَخَذَ مُوسَى -الصَّدْرَ وَ־حَرَّكَهُ تَحْرِيكًا أَمَامَ يَهْوَه مِنْ־كَبْشِ -المِلْءِ لِ־مُوسَى كَانَ
H3947 H4872 H0853 H2373 H8573 H6440 H3068 H4394 H4872 H1961

לְמָנָה כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־ מֹשֶׁה׃
لِ־نَصِيبٍ كَمَا أَمَرَ يَهْوَه - مُوسَى
H4490 H6680 H3068 H0853 H4872

موسى.ألرب أمر كما نصيبا، كان لموسى ألملء. كبش من ألرب أمام ترديدا ورده ألصدر موسى أخذ ثم

30 וַיִּקַּח מֹשֶׁה מִשֶּׁמֶן הַמִּשְׁחָה וּמִן־ הַדָּם אֲשֶׁר עַל־ הַמִּזְבֵּחַ וַיַּז עַל־ אַהֲרֹן
وَ־أَخَذَ مُوسَى مِنْ־دُهْنِ -المَسْحَةِ وَ־مِنَ -الدَّمِ الَّذِي عَلَى -المَذْبَحِ وَ־رَشَّ عَلَى هَارُونَ
H3947 H4872 H8081 H1818 H4196 H0175

עַל־ בְּגָדָיו וְעַל־ בָּנָיו וְעַל־ בִּגְדֵי בָנָיו אִתּוֹ וַיְקַדֵּשׁ אֶת־ אַהֲרֹן אֶת־ בְּגָדָיו
عَلَى ثِيَابِهِ وَ־عَلَى بَنِيهِ وَ־عَلَى ثِيَابِ بَنِيهِ مَعَهُ وَ־قَدَّسَ - هَارُونَ - ثِيَابَهُ
H0854 H6942 H0853 H0175 H0853

וְאֶת־ בָּנָיו וְאֶת־ בִּגְדֵי בָנָיו אִתּוֹ׃
وَ- بَنِيهِ وَ- ثِيَابَ بَنِيهِ مَعَهُ
H0853 H0853 H0854

وبنيه وثيابه هارون وقدس معه. بنيه ثياب وعلى بنيه وعلى ثيابه، وعلى هارون على ونضح ألمذبح، على ألذي ألدم ومن ألمسحة دهن من موسى أخذ ثم معه.بنيه وثياب

31 וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־ אַהֲרֹן וְאֶל־ בָּנָיו בַּשְּׁלוּ אֶת־ הַבָּשָׂר פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד וְשָׁם
وَ־قَالَ مُوسَى لِ- هَارُونَ وَ־لِ- بَنِيهِ اطْبُخُوا -اللَّحْمَ بَابِ خَيْمَةِ -المَوْعِدِ وَ־هُنَاكَ
H0559 H4872 H0413 H0175 H0413 H1310 H0853 H1320 H6607 H0168 H4150 H8033

תֹּאכְלוּ אֹתוֹ וְאֶת־ הַלֶּחֶם אֲשֶׁר בְּסַל הַמִּלֻּאִים כַּאֲשֶׁר צִוִּיתִי לֵאמֹר אַהֲרֹן וּבָנָיו
تَأْكُلُونَ -هُ وَ- الخُبْزَ الَّذِي فِي-سَلَّةِ -المِلْءِ كَمَا أَمَرْتُ قَائِلًا هَارُونُ وَ-بَنُوهُ
H0398 H0853 H0853 H3899 H5536 H4394 H6680 H0559 H0175

יֹאכְלֻהוּ׃
يَأْكُلُونَهُ
H0398

يأكلونه.وبنوه هارون قائلا: أمرت كما ألملء، قربان سل في ألذي وألخبز تأكلونه وهناك ألآجتماع، خيمة باب لدى ألللحم »أطبخوا وبنيه: لهارون موسى قال ثم

32 וְהַנּוֹתָר בַּבָּשָׂר וּבַלֶּחֶם בָּאֵשׁ תִּשְׂרֹפוּ׃
וַ-הַמִּתַּבֵּקֶּי בַּ-לֶّחֶם וַ-בַּ-הַלֶּחֶם בַּ-אֵשׁ תִּשְׂרְפוּ׃
H3498 H1320 H3899 H0784 H8313

بٱلنار.تحرقونه وٱلخبز ٱللحم من وٱلباقي

33 וּמִפֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד לֹא תֵצְאוּ שִׁבְעַת יָמִים עַד יוֹם מְלֹאת יְמֵי מִלֻּאֵיכֶם
וַ-מִן-בַּאבِ خَيْمَةِ -הַמَوْعِدِ لَا تَخْرُجُوا سَبْعَةَ أَيَّامٍ حَتَّى يَوْمِ كَمَالِ أَيَّامِ مِلْئِكُمْ
H6607 H0168 H4150 H3808 H3318 H7651 H3117 H5704 H3117 H4390 H3117 H4394

כִּי שִׁבְעַת יָמִים יְמַלֵּא אֶת־יָדְכֶם׃
لِأَنَّ سَبْعَةَ أَيَّامٍ يَمْلَأُ - أَيْدِيَكُمْ
H7651 H3117 H4390 H0853 H3027

أيديكم.يملأ أيام سبعة لأنه ملئكم، أيام كمال يوم إلى أيام سبعة تخرجون لا ٱلٱجتماع، خيمة باب لدن ومن

34 כַּאֲשֶׁר עָשָׂה בַיּוֹם הַזֶּה צִוָּה יְהוָה לַעֲשֹׂת לְכַפֵּר עֲלֵיכֶם׃
كَمَا فَعَلَ فِي-اليَوْمِ -هَذَا أَمَرَ يَهْوَه لِيَفْعَلَ لِلتَّكْفِيرِ عَلَيْكُمْ
H3117 H2088 H6680 H3068

عنكم.للتكفير يفعل أن ٱلرب أمر قد ٱليوم، هذا في فعل كما

35 וּפֶתַח אֹהֶל מוֹעֵד תֵּשְׁבוּ יוֹמָם וָלַיְלָה שִׁבְעַת יָמִים וּשְׁמַרְתֶּם אֶת־מִשְׁמֶרֶת יְהוָה
وَ-بَابِ خَيْمَةِ -المَوْعِدِ تَجْلِسُونَ نَهَارًا وَ-لَيْلًا سَبْعَةَ أَيَّامٍ وَ-تَحْفَظُونَ - حِرَاسَةَ يَهْوَه
H6607 H0168 H4150 H3427 H3119 H3915 H7651 H3117 H8104 H0853 H4931 H3068

וְלֹא תָמֻתוּ כִּי־כֵן צִוִּיתִי׃
وَ-لَا تَمُوتُوا لِأَنِّ هَكَذَا أُمِرْتُ
H3808 H4191 H6680

أمرت«.هكذا لأني تموتون، فلا ٱلرب شعائر وتحفظون أيام، سبعة وليلا نهارا تقيمون ٱلٱجتماع خيمة باب ولدى

36 וַיַּעַשׂ אַהֲרֹן וּבָנָיו אֵת כָּל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה בְּיַד־מֹשֶׁה׃ ס
وَ-فَعَلَ هَارُونُ وَ-بَنُوهُ - كُلِّ -الأُمُورِ الَّتِي أَمَرَ يَهْوَه بِ-يَدِ مُوسَى -
H0175 H0853 H3605 H1697 H6680 H3068 H3027 H4872

موسى.يد على ٱلرب به أمر ما كل وبنوه هارون فعمل